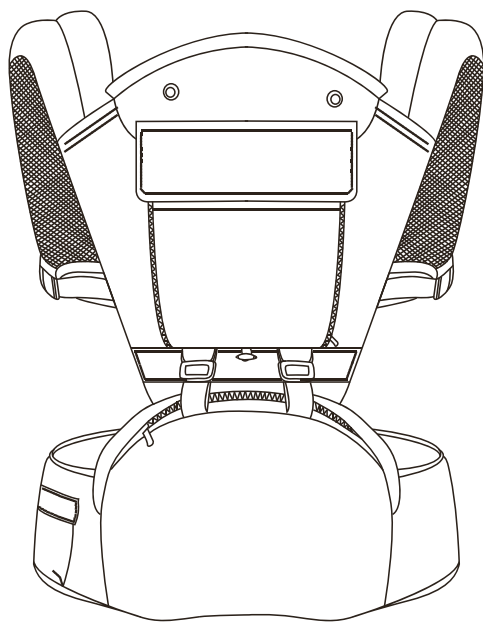




DERYAN

Pack User manual



**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.**

INDEX

Warnings (EN)	3
Waarschuwingen (NL)	5
Warnungen (DE)	7
Avertissements (FR)	9
Cleaning (EN-NL-DE-FR)	11
Instructions	12
Company info	16

WARNINGS

- Read all instructions before assembling and using the Pack. Keep the instructions for future reference.
- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.
- Before each use, check that all buckles, snaps, straps and adjustments are secure.
- Before each use, check for torn seams, torn straps or fabric, and damaged fasteners.
- Regularly inspect the carrier of any signs of wear and damage.
- Ensure correct placement of the child in the product, including leg placement.
- Never use the Pack during activities such as cooking and cleaning where there is a heat source exposed to chemicals.
- Never wear the Pack while driving or as a passenger in a motor vehicle.
- The child should be able to face you until he or she can keep the head upright.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Premature babies, infants with breathing difficulties and infants less than 4 months old are most at risk of choking.
- Never use the Pack if balance or mobility is impaired due to exercise, drowsiness or other medical conditions.
- Always support the child's head until they can support their own.
- Be aware of the increased risk of your child falling out of the carrier when it becomes more active.
- The child should face you until he or she can keep the head upright.
- Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks.
- This product is suitable for one child.
- Keep the carrier away from children when it is not in use.

- HAZARD OF FALL - Babies can fall through a wide leg opening or out of the pushchair.
- Adjust the leg openings to fit the baby's legs.
- Check that all parts are tight before each use.
- Your movement and the child's movement may affect your balance.
- Be extra careful when leaning or walking.
- Never bend at the waist; bend at the knees.
- Do not use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming, skiing.
- Only use the carrier for children up to 15 kg.

CHOKING HAZARD - Babies under 4 months old can choke on this product if the face is pressed tight against the body.

- Do not tie the baby too tightly against your body.
- Leave room for head movement.
- Keep baby's face clear of obstructions at all times.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- This carrier is not suitable for use during sporting activities.
- When using the soft carrier monitor your child.
- Stop using the carrier if parts are missing or damaged.

- Age: 0-36 months. (The age is a reference, it depends on the weight of the baby.)
- Material: 100% Cotton, 100% Polyester
- Model: Pack
- Max. load: 15kg.

This product complies with EN 13209-2:2015.

WAARSCHUWINGEN

- Lees alle instructies voordat u het Pack in elkaar zet en gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- Houd uw kind voortdurend in de gaten en zorg ervoor dat de mond en neus vrij zijn.
- Om valgevaar te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind stevig in de draagdoek zit.
- Controleer voor elk gebruik of alle gespen, drukknoppen, riemen en verstelingen goed vastzitten.
- Controleer voor elk gebruik op gescheurde naden, gescheurde banden of stof en beschadigde sluitingen.
- Controleer de draagzak regelmatig op tekenen van slijtage en beschadiging.
- Zorg voor een correcte plaatsing van het kind in het product, inclusief de plaatsing van de benen.
- Gebruik de rugdrager nooit tijdens activiteiten zoals koken en schoonmaken waarbij een warmtebron wordt blootgesteld aan chemicaliën.
- Draag de rugzak nooit tijdens het autorijden of als passagier in een motorvoertuig.
- Het kind moet u kunnen aankijken tot hij of zij het hoofd rechtop kan houden.
- Zorg ervoor dat de kin van uw kind niet op de borst rust, omdat de ademhaling kan worden beperkt, wat kan leiden tot verstikking.
- Vraag advies aan een gezondheidsprofessional voor premature baby's, baby's met een laag geboortegewicht en kinderen met medische aandoeningen voordat u dit product gebruikt.
- Premature baby's, baby's met ademhalingsmoeilijkheden en baby's jonger dan 4 maanden lopen het grootste risico op verstikking.
- Gebruik het pakje nooit als het evenwicht of de mobiliteit is verstoord door inspanning, slaperigheid of andere medische aandoeningen.
- Ondersteun het hoofd van het kind altijd totdat het zelf kan steunen.
- Houd rekening met het verhoogde risico dat uw kind uit de draagzak valt als het actiever wordt.
- Het kind moet u aankijken totdat het zijn hoofd rechtop kan houden.
- Houd rekening met gevaren in de huiselijke omgeving, zoals warmtebronnen en gemorste hete dranken.
- Dit product is geschikt voor één kind.
- Houd de draagzak uit de buurt van kinderen als hij niet in gebruik is.

- VALGEVAAR - Baby's kunnen door de brede beenopening of uit de kinderwagen vallen.
 - Pas de beenopeningen aan aan de benen van de baby.
 - Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen goed vastzitten.
 - Uw bewegingen en die van het kind kunnen uw evenwicht beïnvloeden.
 - Wees extra voorzichtig wanneer u leunt of loopt.
 - Buig nooit bij de taille; buig bij de knieën.
 - Niet gebruiken tijdens sportactiviteiten zoals hardlopen, fietsen, zwemmen, skiën.
 - Gebruik de drager alleen voor kinderen tot 15 kg.
-
- VERSTIKKINGSGEVAAR - Baby's jonger dan 4 maanden kunnen stikken in dit product als het gezichtje strak tegen het lichaam wordt gedrukt.
 - Bind de baby niet te strak tegen je lichaam.
 - Laat ruimte voor beweging van het hoofdje.
 - Houd het gezicht van de baby altijd vrij van obstructies.
 - Wees voorzichtig wanneer u voorover buigt of leunt.
 - Deze drager is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten.
 - Houd uw kind in de gaten wanneer u de zachte draagzak gebruikt.
 - Gebruik de draagzak niet meer als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
-
- Leeftijd: 0-36 maanden. (De leeftijd is een referentie, deze is afhankelijk van het gewicht van de baby).
 - Materiaal: 100% Katoen, 100% Polyester
 - Model: Pack
 - Max. belasting: 15 kg.

Dit product voldoet aan EN 13209-2:2015.

WARNUNGEN

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Packung zusammenbauen und benutzen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase nicht verschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind sicher im Tragetuch sitzt, um Sturzgefahren zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen, Druckknöpfe, Gurte und Einstellungen sicher sind.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Nähte, die Gurte oder der Stoff gerissen und die Verschlüsse beschädigt sind.
- Überprüfen Sie den Tragesitz regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung.
- Achten Sie darauf, dass das Kind richtig im Produkt sitzt, einschließlich der Beine.
- Verwenden Sie den Rucksack niemals bei Tätigkeiten wie Kochen oder Putzen, bei denen eine Wärmequelle mit Chemikalien in Berührung kommt.
- Tragen Sie den Pack niemals beim Autofahren oder als Beifahrer in einem Kraftfahrzeug.
- Das Kind sollte in der Lage sein, Ihnen ins Gesicht zu sehen, bis es den Kopf aufrecht halten kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kinn des Kindes nicht auf der Brust liegt, da sonst die Atmung behindert wird, was zum Erstickten führen kann.
- Bei Frühgeborenen, Säuglingen mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen sollten Sie vor der Verwendung dieses Produkts den Rat eines Arztes einholen.
- Bei Frühgeborenen, Säuglingen mit Atembeschwerden und Säuglingen unter 4 Monaten besteht die größte Gefahr des Erstickens.
- Verwenden Sie das Pack niemals, wenn das Gleichgewicht oder die Beweglichkeit aufgrund von körperlicher Anstrengung, Schläfrigkeit oder anderen Erkrankungen beeinträchtigt ist.
- Stützen Sie immer den Kopf des Kindes, bis es ihn selbst halten kann.
- Seien Sie sich des erhöhten Risikos bewusst, dass Ihr Kind aus dem Tragesitz fallen kann, wenn es aktiver wird.
- Das Kind sollte Ihnen zugewandt sein, bis es den Kopf aufrecht halten kann.
- Achten Sie auf Gefahren in der häuslichen Umgebung, z. B. Wärmequellen, Verschütten von heißen Getränken.
- Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet.
- Halten Sie die Babyschale von Kindern fern, wenn sie nicht benutzt wird.

- **FALLGEFAHR** - Babys können durch eine breite Beinöffnung oder aus dem Kinderwagen fallen.
- Stellen Sie die Beinöffnungen so ein, dass sie zu den Beinen des Babys passen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile fest sitzen.
- Ihre Bewegung und die Bewegung des Kindes können Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich lehnen oder gehen.
- Beugen Sie sich niemals in der Taille, sondern nur in den Knien.
- Verwenden Sie den Tragesitz nicht bei sportlichen Aktivitäten wie Laufen, Radfahren, Schwimmen oder Skifahren.
- Verwenden Sie den Wagen nur für Kinder bis zu 15 kg.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR** - Babys unter 4 Monaten können sich an diesem Produkt verschlucken, wenn das Gesicht fest gegen den Körper gedrückt wird.
- Binden Sie das Baby nicht zu fest an Ihren Körper.
- Lassen Sie den Kopf frei bewegen.
- Halten Sie das Gesicht des Babys stets frei von Hindernissen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne oder zur Seite beugen oder lehnen.
- Dieser Tragesitz ist nicht für die Verwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Beobachten Sie Ihr Kind, wenn Sie die Softtrage verwenden.
- Verwenden Sie die Babyschale nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- **Alter:** 0-36 Monate. (Das Alter ist ein Richtwert, der vom Gewicht des Babys abhängt).
- **Material:** 100% Baumwolle, 100% Polyester
- **Modell:** Pack
- **Max. Belastung:** 15 kg.

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 13209-2:2015.

AVERTISSEMENTS

- Lisez toutes les instructions avant d'assembler et d'utiliser le Pack. Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez ne sont pas obstrués.
- Pour éviter les risques de chute, veillez à ce que votre enfant soit bien positionné dans le harnais.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les boucles, tous les boutons-pression, toutes les sangles et tous les réglages sont bien fixés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les coutures, les sangles ou le tissu ne sont pas déchirés et que les attaches ne sont pas endommagées.
- Inspectez régulièrement le porte-bébé pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
- Veillez à ce que l'enfant soit correctement placé dans le produit, y compris au niveau des jambes.
- N'utilisez jamais le sac lors d'activités telles que la cuisine ou le nettoyage, lorsqu'une source de chaleur est exposée à des produits chimiques.
- Ne portez jamais la pochette en conduisant ou en tant que passager d'un véhicule à moteur.
- L'enfant doit pouvoir vous faire face jusqu'à ce qu'il puisse garder la tête droite.
- Veillez à ce que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, car sa respiration pourrait être entravée, ce qui pourrait entraîner un étouffement.
- Pour les prématurés, les bébés de faible poids de naissance et les enfants souffrant de troubles médicaux, demandez conseil à un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit.
- Les bébés prématurés, les nourrissons ayant des difficultés respiratoires et les nourrissons de moins de 4 mois sont les plus exposés au risque d'étouffement.
- N'utilisez jamais l'ensemble si l'équilibre ou la mobilité sont altérés par l'exercice, la somnolence ou d'autres problèmes de santé.
- Soutenez toujours la tête de l'enfant jusqu'à ce qu'il puisse se soutenir lui-même.

- Soyez conscient des risques dans l'environnement domestique, par exemple les sources de chaleur, les boissons chaudes qui se renversent.
- Ce produit convient pour un seul enfant.
- Gardez le porte-bébé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **DANGER DE CHUTE** - Les bébés peuvent tomber par l'ouverture large des jambes ou hors de la poussette.
- Ajustez l'ouverture des jambes en fonction des jambes de l'enfant.
- Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées avant chaque utilisation.
- Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent affecter votre équilibre.
- Faites très attention lorsque vous vous penchez ou marchez.
- Ne vous penchez jamais à la taille, mais plutôt aux genoux.
- N'utilisez pas le porte-bébé lors d'activités sportives telles que la course à pied, le cyclisme, la natation ou le ski.
- N'utilisez la nacelle que pour des enfants pesant jusqu'à 15 kg.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** - Les bébés de moins de 4 mois peuvent s'étouffer avec ce produit si le visage est serré contre le corps.
- N'attachez pas le bébé trop serré contre votre corps, laissez-lui de la place pour bouger la tête.
- Laissez-lui la possibilité de bouger la tête.
- Gardez le visage du bébé dégagé de tout obstacle à tout moment.
- Faites attention lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur le côté.
- Ce porte-bébé n'est pas adapté à une utilisation lors d'activités sportives.
- Lors de l'utilisation du porte-bébé souple, surveillez votre enfant.
- Cessez d'utiliser le porte-bébé s'il manque des pièces ou si elles sont endommagées.
- Âge : 0-36 mois. (L'âge est une référence, il dépend du poids du bébé).
- Matière : 100% coton, 100% polyester
- Modèle : Pack
- Charge max : 15 kg.

Ce produit est conforme à la norme EN 13209-2:2015.

CLEANING

- Wash the Pack with cold water, the product is not suitable for the washing machine.
- Remove the cushion filler with wash to clean it.
- Use a mild detergent for washing of the hands. Clean separately, no expose to the sun and do not soak for a long time.

ONDERHOUD

- Was de Pack met koud water, het product is niet geschikt voor de wasmachine.
- Verwijder de kussenvulling met was om deze schoon te maken.
- Gebruik een mild wasmiddel voor het wassen van de handen.
- Apart schoonmaken, niet blootstellen aan de zon en niet te lang laten weken.

WARTUNG

- Waschen Sie das Pack mit kaltem Wasser, das Produkt ist nicht für die Waschmaschine geeignet.
- Entfernen Sie den Kissenfüller beim Waschen, um ihn zu reinigen.
- Verwenden Sie ein mildes Waschmittel zum Waschen der Hände.
- Separat reinigen, nicht der Sonne aussetzen und nicht lange Zeit einweichen.

MAINTENANCE

- Lavez le Pack à l'eau froide, le produit n'est pas adapté à la machine à laver.
- Retirez le rembourrage du coussin et lavez-le pour le nettoyer.
- Utilisez un détergent doux pour le lavage des mains.
- Nettoyer séparément, ne pas exposer au soleil et ne pas laisser tremper pendant longtemps.



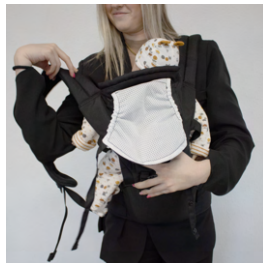
FRONT CARRY



Place the hip seat on your hips and fasten the Velcro, then snap the buckle. Adjust it as needed, but make sure the strap stays securely in place.



The strap will then look as you can see above. Next, turn this strap back so that you pull the hip seat to the front. Position it so that it sits right in the middle. Next, place the baby on the infant seat.



Holding your child firmly, grab the left shoulder strap and pull it over your shoulder. Then do the same with the right shoulder strap. Then tighten the straps so that they are firmly connected to your body.

FRONT CARRY



Attach the safety buckle to the back and pull it tighter where needed. Finally, clip the protective cloth to the shoulder straps on both sides.

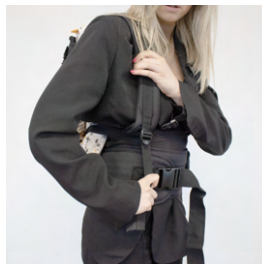
BACK CARRY



Place the hip seat on your hips and fasten the Velcro, then snap the buckle. Adjust it as needed, but make sure the strap stays securely in place.



The strap will then look as you can see above. Next, place the baby on the infant seat. Lean forward slightly and hold the baby firmly. Next, grab the right shoulder strap and slide it over your shoulder.



Then do the same with the left shoulder strap. Next, tighten the straps so that they fit snugly to your body. Next, snap on the front buckle and pull it tight enough as well.

BACK CARRY



Then snap the head cloth back onto the shoulders on both sides so that your child remains well protected.

COMPANY INFO

Company address

DERYAN B.V.
Marithaime 8
6662 WD Elst
The Netherlands

Telephone

+31 481 351 070

Email

team@deryan.com

Website

www.deryan.com

